

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

Cada año, 120,000 niños sufren alguna forma de daño permanente debido a lesiones causadas por algún accidente, como daño cerebral permanente por una lesión en la cabeza, problemas de respiración a largo plazo por inhalación de humo, desfiguración por quemaduras, o daño al hígado o riñón por envenenamiento. De acuerdo con los datos de la Campaña Nacional SAFE KIDS (Niños Seguros):

- Las lesiones accidentales o involuntarias son la mayor causa de muerte entre niños, adolescentes y adultos jóvenes.
- Las cinco causas principales de las lesiones accidentales son por ahogamiento, quemaduras, accidentes automovilísticos, caídas y envenenamiento.
- Las quemaduras e incendios son la cuarta causa más común de muerte accidental de niños.
- Aproximadamente el 75 por ciento de todas las quemaduras en los niños se pueden evitar.
- Casi 2,900 adultos y niños mueren cada año por incendios u otras lesiones relacionadas con quemaduras.
- Los niños pequeños y más grandes se queman más a menudo con líquidos calientes, vapor o llamas.
- La mayoría de los niños de 4 años y menores que son hospitalizados por lesiones relacionadas con quemaduras, sufren de quemaduras con líquidos calientes o vapor (65 por ciento) o quemaduras por contacto (20 por ciento).
- Las quemaduras con agua caliente de la llave causan más muertes y hospitalizaciones que las quemaduras de cualquier otro líquido caliente.

**Incendios y quemaduras, accidentes automovilísticos, sofocación y caídas accidentales son las causas principales de muerte involuntaria de niños menores de cinco años de edad en Illinois. Un gran número de niños en Illinois también mueren cada año a consecuencia de violencia intrafamiliar.**

Aunque puede ser imposible eliminar todos los peligros que los niños enfrentan en sus hogares, uno de los factores más importantes para reducir esos peligros es el conocimiento. La Lista de Verificación de Seguridad del Hogar le ayudará a identificar cualquier riesgo que pudiera existir en su casa.

**INCENDIO Y QUEMADURAS**

Marque sus respuestas con un círculo.

*GUÍA DE LOS PADRES para la seguridad contra incendios de los bebés y niños pequeños*

Literatura recibida:      Sí      No

*Una GUÍA ÚTIL para PADRES y PROVEEDORES DE CUIDADOS*

Literatura recibida:      Sí      No

<b>1. Mi casa tiene un detector de humo en funcionamiento.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No
<b>2. El detector de humo está ubicado cerca de los dormitorios de mi familia.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No
<b>3. Sé cómo probar y cambiar la batería del detector de humo.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No
<b>4. Mi familia tiene un plan de escape en caso de incendio.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No
<b>5. Practicamos el plan a fin de que podamos reaccionar rápidamente en caso de incendio.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No

Los niños pequeños de Illinois tienen tres veces más probabilidad de morir en un incendio residencial que el resto de la población del estado. ¡Los detectores de humo que funcionan salvan vidas! Cambie las baterías del detector de humo cuando cambien la hora de sus relojes en la primavera y en el otoño; en PRIMAVERA SE ADELANTA y en OTOÑO SE ATRASA.

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

<b>6. Mis hijos preescolares y más pequeños no tienen acceso a cerillos o encendedores.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>7. Nunca utilizo el horno de la estufa o los quemadores para calentar mi casa.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	

El cuarenta por ciento de las muertes infantiles relacionadas con incendios residenciales son causadas por niños que juegan con fuego. Dos terceras partes de las víctimas de incendios ocasionados por juegos infantiles no son los niños que jugaban y/o comenzaron el incendio. La supervisión de los niños previene los juegos con fuego, así como otros accidentes. Los sistemas de calefacción doméstica son la causa principal de los incendios en las casas, y las fuentes alternativas de calefacción doméstica como son los calentadores portátiles eléctricos, calentadores de keroseno y estufas de leña son una de las principales causas de muerte por fuego. Los calentadores portátiles eléctricos deberán estar aprobados por Underwriters Laboratories (UL), tener un mecanismo de control de termostato, y apagarse automáticamente si el calentador se cae. Los calentadores no son secadores de ropa o mesas. Mantenga el calentador a una distancia de tres pies de los materiales combustibles como muebles, cortinas, mantas, papel, y paredes; y desenchufe el calentador cuando no esté en uso. Los calentadores de keroseno también deberán estar aprobados por UL. Nunca llene un calentador de keroseno con gasolina o combustible de estufa para acampar; ambos se arden fácilmente. Sólo use keroseno K-1 cristalino. Use el calentador de keroseno en un cuarto bien ventilado y lejos de materiales combustibles. Verifique que las estufas de leña no tengan grietas y revise que los sellos de las patas, goznes y puertas tengan las uniones y costuras lisas. Sólo queme leña seca, no leña verde, troncos artificiales o basura. Asegúrese de guardar los materiales combustibles al menos a tres pies de distancia de una estufa de leña.

<b>8. El agua caliente de mi casa no sale muy caliente del grifo.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	
---	-----------------------------------	----	----	--

Para medir la temperatura de su agua caliente, coloque un termómetro bajo la corriente de agua de un grifo de la cocina o baño. Mantenga el termómetro bajo la corriente de agua hasta que la temperatura que registra deje de subir. La temperatura del agua se puede medir con termómetros para patios o digitales. El calentador de agua no debe ponerse a más de 120° Fahrenheit (48 a 50° C) para evitar quemaduras a los niños. La piel de los niños es más delgada que la piel de los adultos, y los infantes y niños pequeños sufren quemaduras parciales o masivas (de segundo o tercer grado) después de diez segundos en agua de 130° F (54° C); cuatro segundos en agua de 135° F (57° C); un segundo en agua de 140° F (60° C), y medio segundo en agua de 149° F (65° C). La temperatura correcta para el agua de baño de un infante es entre 96.8° y 102.2° F (36 y 39° C). Nunca coloque a su hijo en una tina o bajo la corriente de agua sin verificar primero la temperatura del agua.

<b>9. No guardo artículos calientes, como los que se indican abajo, dentro del alcance de mi infante o niño pequeño.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>10. Siempre coloco las asas de las ollas hacia atrás cuando se encuentran en la estufa.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A

La mayoría de las quemaduras con líquidos calientes o vapor en los niños, especialmente entre aquellos de edades de seis meses a dos años, se deben a alimentos y líquidos calientes que se derraman en la cocina. Las cocinas pueden ser especialmente peligrosas para los niños durante la preparación de los alimentos. Cosas calientes como el café, té, agua, comida, ollas y sartenes, y encendedores nunca deben dejarse sobre las mesas, aparadores o sobre la estufa de modo que estén al alcance de un niño. No debe cargar a su hijo mientras esté cocinando.

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

<b>11. Guardo los aparatos eléctricos (p.ej., secadoras de pelo, pinzas de rizado o planchas para ropa) lejos del alcance de mis hijos pequeños.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>12. Nunca conecto múltiples artículos eléctricos en un solo enchufe.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	

Los niños se han quemado con aparatos eléctricos cuando los jalan hacia sí mismos. Los niños también se han electrocutado al dejar caer un aparato eléctrico en el agua.

<b>13. No coloco cables de extensiones eléctricas bajo los tapetes o muebles.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	
---	-----------------------------------	----	----	--

Las extensiones eléctricas pueden desgastarse y generar chispas. Estas causarán un incendio rápidamente si son colocadas bajo los tapetes o muebles.

<b>14. Los enchufes eléctricos están cubiertos cuando no están en uso a fin de proteger a mis hijos pequeños contra choques eléctricos.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
---	-----------------------------------	----	----	-----

Los niños se pueden electrocutar si meten pequeños objetos en los enchufes eléctricos.

**EL SUEÑO**

*Regresando a dormir*                      Literatura recibida:      Sí      No

<b>15. Mi infante duerme solo en una cuna o cunero.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>16. Mi infante no duerme en su cuna con juguetes, animales de peluche o almohadas.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>17. Mi infante siempre es colocado sobre su espalda para dormir.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A

Cuando el infante se encuentre en la cuna, los lados de la cuna deben estar levantados; el colchón debe estar en posición horizontal, la cuna no debe estar colocada cerca de una ventana; los cordones de las persianas de las ventanas y cordones eléctricos deben estar lejos del alcance del niño; nunca deben dejarse en la cuna con el niño almohadas, animales de peluche y juguetes. Un niño nunca debe usar un chupón atado a un listón o cuerda colocada alrededor de su cuello.

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

**ASFIXIA**

<b>18. Las bolsas de plástico, broches, botones, monedas, globos, artículos cortantes o rompibles se mantienen lejos del alcance de mis hijos.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>19. Mis hijos pequeños sólo juegan con juguetes grandes que no pueden ser tragados, no se rompen y no tienen orillas cortantes o puntiagudas.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A

Las comidas como hot dogs, dulces duros, uvas, palomitas de maíz y nueces son las culpables de las muertes por asfixia. Los juguetes pequeños, pelotas de hule diminutas, chupones demasiado pequeños, y pedazos de globos son peligros comunes no comestibles de asfixia. Los niños también están en riesgo de enredarse con los cordones de las capuchas de su ropa, cordones de las persianas de las ventanas, juguetes que se cuelgan en las cunas y cadenas que se utilizan para atar los chupones a la ropa. Por regla general, cualquier juguete que pueda caber en la parte interior de un rollo de papel sanitario es un peligro de asfixia.

**AHOGAMIENTO**

Conozca el agua... SUPERVISE      Literatura recibida:      Sí      No

<b>20. Mi infante y niño pequeño nunca se deja solo cerca de una bañera, piscina, cubeta o taza de baño.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>21. Siempre vació la piscina del bebé cuando no está en uso.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>22. Siempre superviso a mis hijos cuando están en o cerca del agua.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A

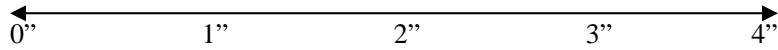
Un niño pequeño se puede ahogar en tan poco como una pulgada de agua. Más de la mitad de las víctimas de ahogamiento menores de un año se ahogan en la tina de baño durante un breve lapso de la supervisión por parte del padre o proveedor de cuidados del niño. Un niño pierde la conciencia dos minutos después de sumergirse. *Los niños siempre deben ser supervisados cuando se encuentran cerca del agua.*

**CAÍDAS**

<b>23. Nunca dejo solo a mi infante o niño pequeño sobre mesas de cambio, mostradores, etc.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>24. No tengo ningún mueble colocado cerca de una ventana por donde mis hijos pequeños y menores pudieran subirse.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>25. No uso una andadera de bebé.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

Es muy probable que los niños mueran o sufran lesiones severas por caídas relacionadas con las ventanas. Los niños son curiosos y pueden tratar de trepar por una ventana abierta. Un mosquitero no es suficientemente fuerte para aguantar a un niño que se recargue contra éste. Los mosquiteros están diseñados para mantener a los insectos fuera de la casa, no para evitar que los niños se caigan por la ventana. Los niños que gatean o saltan en las camas corren peligro de caerse por las ventanas abiertas. La supervisión es la clave para mantener a los niños seguros y sin lastimarse. Una ventana que esté abierta cuatro pulgadas o más es potencialmente peligrosa para los niños.



<b>VENENOS</b>				
<b>26. Yo mantengo lejos del alcance de los niños los productos de limpieza, pesticidas, medicinas y licores.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	
<b>27. No guardo ninguno de los productos que se indican abajo en recipientes de alimentos o en botellas de refrescos.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	
<b>28. La pintura no se está descascarando o pelando en las paredes o en los muebles de madera de mi casa.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	
<b>29. No hay ratas o ratones en mi casa.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	
<b>30. Los venenos para roedores no se colocan dentro del alcance de mi infante o niño pequeño.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A
<b>31. Mis hijos pequeños no tienen acceso a alimentos descompuestos o basura.</b>	¿Trató el tema con el trabajador?	Sí	No	N/A

Con frecuencia, el envenenamiento en la infancia se debe a productos de limpieza del hogar, medicinas, suplementos vitamínicos, plantas y cosméticos. A los niños pequeños o preescolares les atraen los medicamentos y vitaminas porque parecen dulces; los productos de limpieza pueden parecer bebidas dulces; los cosméticos pueden oler a fruta o dulce. Debido a que los niños pequeños exploran el mundo llevándose las cosas a la boca, el envenenamiento es un riesgo serio. El plomo puede causar daño cerebral. La forma más común de que un niño entre en contacto con plomo es a través de la pintura descascarada o pelada. Si sospecha que la pintura de su hogar contiene plomo, póngase en contacto con el Programa de Prevención de Envenenamiento Infantil con Plomo del Departamento de Salud Pública de Illinois al 1-800-545-2200. El número de la línea de emergencia del Centro Nacional de Control de Venenos es el 1-800-222-1222.

**VIOLENCIA**

<i>¡Nunca Zarandee a un Bebé!</i>	Literatura recibida:	Sí	No
<i>Prevención de la Violencia</i>	Literatura recibida:	Sí	No

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

**32. Sé calmar a mi bebé cuando llora, y sé que NUNCA, NUNCA debo zarandearlo.**                      ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No    N/A

La razón número uno que da el autor de la muerte de un infante es que el infante no dejaba de llorar. Otras razones que los culpables han dado por lesionar a un niño es que éste lo mojaba o ensuciaba o que se portaba mal. NUNCA, NUNCA ZARANDEE A UN BEBÉ y recuérdale al proveedor de cuidados de sus hijos que NUNCA debe zarandear a un bebé.

Intente lo siguiente cuando su bebé esté llorando:

- Asegúrese de que su bebé no tenga hambre, esté mojado, tenga calor o frío, esté enfermo o le duela algo.
- Ofrézcale un chupón.
- Arrúllelo o camine con su bebé en brazos.
- Cántele o háblele.
- Llévelo a pasear en su carreola o camine con él en un cargador cercano al cuerpo.
- Póngale música suave.
- Encienda un ventilador. A menudo a los bebés les gustan los sonidos rítmicos.
- Baje las luces y apague los sonidos como los de la TV o radio si piensa que su bebé está muy cansado o demasiado estimulado.
- Llame a un miembro de la familia, amigo o vecino para contarle su frustración o vea si alguien puede hacerse cargo un rato y usted pueda darse un merecido descanso.
- Como último recurso, coloque al bebé suavemente en su cuna, cierre la puerta y aléjese. Vea al bebé cada cinco a diez minutos hasta que deje de llorar o hasta que usted esté lo bastante tranquilo otra vez para consolarlo.

**Asegúrese de leer el folleto *¡Nunca Zarandee a un Bebé!*.**

**33. No hay armas de fuego o armamento guardados en mi o en las casas de amigos o parientes que visito con frecuencia.**                      ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No    N/A

Cincuenta por ciento de todas las muertes infantiles por disparos involuntarios ocurren en el hogar de la víctima. Cerca del cuarenta por ciento ocurre en el hogar de un pariente o amigo. Si usted guarda un arma en la casa, ésta debe estar descargada y bajo llave lejos del alcance de los niños. En Illinois, es ilegal permitir que un menor de 14 años tenga acceso a armas de fuego si ese menor no tiene una tarjeta de identificación de Propietarios de Armas de Fuego. Pocos niños menores de ocho años pueden distinguir con seguridad entre pistolas reales y de juguete. Un estudio demostró que los niños de hasta ocho años no saben distinguir con seguridad si una pistola es verdadera o si es un juguete. Los niños de tres años tienen fuerza suficiente para jalar el gatillo de muchas pistolas.

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

**SUPERVISIÓN**

**34. Siempre dejo a mis hijos con un proveedor de cuidados de confianza cuando salgo de la casa.**      ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No    N/A

La supervisión de los padres/proveedores de cuidados es el factor más importante para mantener a los niños seguros y sin lesiones. Cuando elija a alguien para que cuide a sus niños, tenga en cuenta las siguientes preguntas.

**Las respuestas a estas preguntas deberán ser SÍ.**

- ¿Esta persona quiere cuidar a mis hijos?
- ¿Tendré la oportunidad de observar a esta persona con mis hijos antes de irme?
- ¿Es buena esta persona con los niños de la edad de mi hijo(a)?
- ¿Esta persona ha hecho un buen trabajo con otros niños que yo conozca?
- ¿Cuidarán a mis hijos en un lugar que sea seguro?
- ¿Sabrá esta persona que a un bebé nunca se le debe zarandear?

**Las respuestas a estas preguntas deberán ser NO.**

- ¿Se enojará esta persona si mis hijos lo/la molestan?
- Si esta persona se enoja conmigo porque voy a salir, ¿tratará a mis hijos con rudeza?
- ¿Tiene esta persona antecedentes de violencia que la convierta en un peligro para mis hijos?
- ¿Esta persona ha tenido hijos que le han sido retirados de su custodia debido a que no era capaz de cuidarlos?

**AUTOMÓVILES**

**35 Mi familia tiene y usa asientos de seguridad y asientos de elevados en el automóvil. Los niños mayores usan cinturones de seguridad.**      ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No

La ley del estado de Illinois exige que cualquier niño menor de ocho años sea sujetado a un asiento de seguridad para niños o en un asiento elevado cuando viaje en un automóvil. Los niños de ocho años o mayores deberán estar sujetados con un cinturón de seguridad cuando viajen en un automóvil.

**36. Nunca dejo a mis hijos desatendidos en un automóvil.**      ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No

La temperatura en un automóvil puede elevarse sumamente rápido y causar la muerte por exposición al calor.

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

**NÚMEROS DE TELÉFONO DE EMERGENCIA**

**37. Tengo una lista de números de teléfono de emergencia colocados cerca de mi teléfono.**      ¿Trató el tema con el trabajador?      Sí      No

Prepare una lista de números de emergencia que incluya a su médico o clínica, sala de emergencias más cercana, control de venenos (1-800-222-1222) y una línea de emergencia para padres con estrés.

**BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS**

**38. Tengo en mi casa un botiquín completo de primeros auxilios.**      ¿Trató el tema con el trabajador?      Sí      No

Cada casa deberá tener un botiquín con un termómetro, calmante de dolor para niños (p.ej., Motrin, Tylenol), vendas, solución antiséptica (p.ej., agua oxigenada, Bactine) y ungüento antibiótico (p.ej., Neosporin).

**ENFERMEDAD**

**39. Puedo reconocer los signos de una enfermedad.**      ¿Trató el tema con el trabajador?      Sí      No

Los menores que están enfermos, o se están enfermado, mostrarán uno o más de los siguientes signos de enfermedad:

- Llanto irregular que no puede ser consolado
- Patrones de sueño irregulares
- Respiración o sibilancia irregular
- Tos o estornudos
- Nariz suelta, escurrimiento inusual
- Sarpullido
- Fiebre
- Dolor de oídos
- Vómitos
- Diarrea
- Mal apetito
- Deposiciones de olor/color inusual
- Dolor abdominal
- Dolor al orinar

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

**VACUNAS**

**40. Mis hijos tienen sus vacunas actualizadas.** ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No

La Academia Estadounidense de Pediatras, los Centros para el Control de Enfermedades y la Academia Estadounidense de Médicos Familiares recomiendan el siguiente programa de vacunas.

- Hepatitis B (HepB): al nacimiento, entre 1 y 4 meses y entre 6 y 18 meses
- Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP): a los 2, 4 y 6 meses, entre 15 y 18 meses, y entre 4 y 6 años (y tétanos y difteria (Td) debe ser administrada entre los 11 y 12 años)
- Haemophilus influenza tipo b (Hib): a los 2, 4 y 6 meses y entre los 12 y 15 meses
- Polio inactivo (IPV): a los 2 y 4 meses, entre 6 y 18 meses, y entre los 4 y 6 años
- Sarampión, paperas y rubéola (MMR): entre los 12 y 15 meses, y entre los 4 y 6 años
- Varicela (viruela loca): entre los 12 y 18 meses
- Vacuna neumocócica (PCV): a los 2, 4 y 6 meses, y entre los 12 y 15 meses

**ATENCIÓN MÉDICA**

**41. A mis hijos se les hacen exámenes físicos de acuerdo con el programa de su médico o de acuerdo con el programa que se menciona abajo.** ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No

Generalmente, a los niños se les hacen exámenes médicos rutinarios realizados por un médico a las dos semanas; a los dos, cuatro, seis, nueve, 12, 15 y 18 meses; dos años y, en adelante, cada año.

**CUIDADO DENTAL**

**42. Mis hijos se cepillan los dientes dos veces al día.** ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No

**43. Mis hijos van periódicamente con el dentista a hacerse revisiones dentales.** ¿Trató el tema con el trabajador?    Sí    No

Departamento de Servicios para Niños y Familias del Estado de Illinois  
**LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL HOGAR PARA PADRES Y PROVEEDORES DE CUIDADOS**

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.